

ADMINISTRADORES (maestros)

EVALUACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO (CAF)



1

NOTA ACLARATORIA

- Para propósitos de carácter legal en relación con la Ley de Derechos Civiles de 1964, el uso de los términos maestro, director, supervisor, facilitador, estudiante y cualquier otro que pueda referencia a ambos géneros incluye tanto al masculino como al femenino.

2

INFORMACIÓN GENERAL ADAM



3

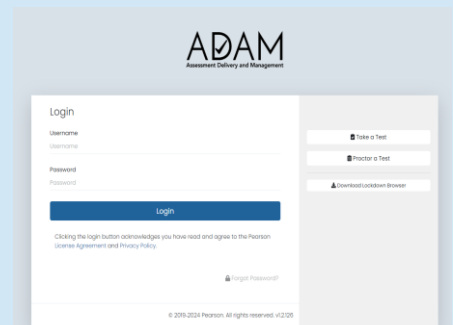
PLATAFORMA ADAM FUNCIONALIDAD PARA EL ADMINISTRADOR DE LA PRUEBA

- **Plataforma en la cual los administradores a través de *Proctor a Test*:**

- crean su sesión de grupo (Proctor Group).
- asignan a los estudiantes a su sesión de grupo utilizando un código de prueba.
- Aprueban el acceso de los estudiantes a la prueba.

Nota: para esta segunda administración la prueba se administra a través de la **aplicación TestNav (secure)**.

- monitorean el estatus de las pruebas utilizando el tablero 'Proctor Dashboard'.



4

ACCESO PARA SUPERVISAR UNA PRUEBA

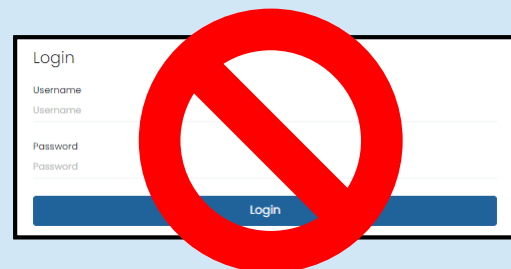
The screenshot shows the ADAM login page. On the left is a 'Login' form with fields for 'Username' and 'Password', a 'Login' button, and a 'Forgot Password?' link. On the right is a sidebar menu with options: 'Take a Test', 'Proctor a Test' (highlighted with a red box), and 'Download Lockdown Browser'. A red arrow points from the 'Proctor a Test' option in the sidebar to a larger 'Proctor a Test' button that is also highlighted with a red box. Below the login form, a text box states: 'Clicking the login button acknowledges you have read and agree to the Pearson License Agreement and Privacy Policy.'

El administrador de prueba únicamente utilizará el acceso de supervisar una prueba (*'Proctor a test'*) en la plataforma de ADAM

5

PLATAFORMA ADAM ACCESO PARA ADMINISTRAR UNA PRUEBA

- ☐ **NO** se requiere una cuenta de usuario activa en ADAM para administrar una prueba.
- ☐ Cualquier usuario que administre pruebas a estudiantes se considera administrador de prueba o *Proctor*.



6

ANTES DE LA ADMINISTRACIÓN

El Director o Coordinador de escuela:

- valida el registro de estudiantes
- genera y provee las tarjetas de administración a los administradores de prueba (**tarjetas de administradores y tarjetas de estudiantes**)



7

MATERIALES QUE NECESITA EL ADMINISTRADOR

- Tarjeta para el administrador
- Tarjetas de los estudiantes



8

TARJETA PARA EL ADMINISTRADOR

- El director o coordinador de prueba le proveerá tarjetas de administración para crear una sesión de grupo.
- Esta tarjeta **Proctor Group Creation Login** se usa para crear sesiones de grupo por grado y materia.
- Los administradores utilizarán el código de prueba (**Test Code**) y una contraseña de administrador genérica (**Proctor Password**).

Puerto Rico

Proctor Group Creation Login

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1

Test Code 52BPYD	Proctor Password XSU4ZU
----------------------------	-----------------------------------

CAF Ciencias G08 Evaluación 1
Use these credentials to create a new proctor group

9

TARJETAS DE LOS ESTUDIANTES

- El director o coordinador de prueba le proveerá tarjetas de administración de los estudiantes.
- Cada estudiante necesita una (1) tarjeta por prueba.

Nombre del estudiante

Puerto Rico

Elisabeth Luna

CAF Ciencias G08 Evaluación 1

Nombre Elisabeth

Número de identificación 100001691

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1
Grade 08

Información del estudiante para acceder en TestNav

Grado/Materia de la prueba

10

CREAR SESIÓN DE GRUPO (*PROCTOR GROUP*)

- ¿Qué es una sesión de grupo?
- ¿Por qué se crea una sesión de grupo?
- ¿Qué se necesita para crear una sesión de grupo?
- ¿Cómo se crea una sesión de grupo para CAF?
- ¿Cómo se accede a la sesión de grupo creada?



11

¿QUÉ ES UNA SESIÓN DE GRUPO?

- En ADAM una **sesión de grupo** es un grupo de estudiantes asignados a un administrador para tomar la prueba.
- Los estudiantes se encuentran registrados en las pruebas (tarjetas de administración a nivel de escuela) que debe tomar según su grado y materia
- Una vez el estudiante es asignado a una sesión de grupo aparece como asignado a una sesión.

12

¿POR QUÉ SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO?

Cada administrador debe crear su sesión de grupo.

- Al crear la sesión de grupo se genera un **código de prueba único**.
Nota: el administrador de prueba recibirá el código por correo electrónico.
- Los estudiantes utilizarán ese código para acceder a la prueba. Una vez el administrador apruebe su inicio de prueba serán automáticamente asignados a esa sesión de grupo.

13

¿QUÉ SE NECESITA PARA CREAR UNA SESIÓN DE GRUPO?

- Para la creación de una sesión de grupo, el administrador de prueba utiliza la tarjeta para el administrador.
- Esta tarjeta puede ser utilizada por varios administradores de prueba para crear su sesión de grupo de manera individual.
- Una vez creadas las sesiones de grupo, se genera un código de prueba único para cada sesión.

Puerto Rico

Proctor Group Creation Login

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación I

1 Test Code
52BPYD

2 Proctor Password
XSU4ZU

CAF Ciencias G08 Evaluación I
Use these credentials to create a new proctor group

Credenciales:

1. **Test Code:** Código de prueba (Genérico)
2. **Proctor Password:** Contraseña de administrador (Genérico)

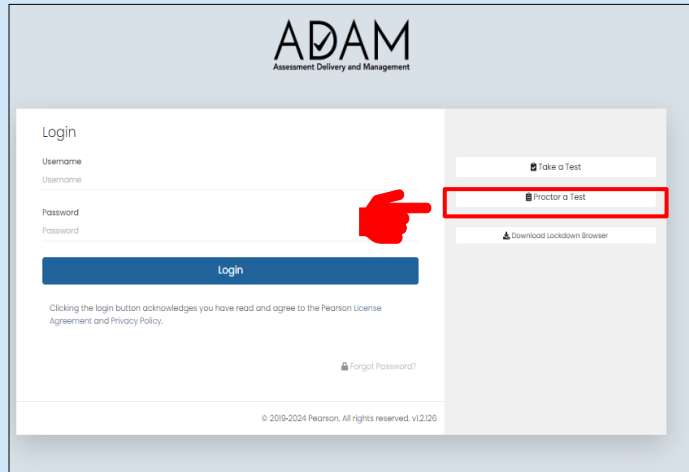
14

¿CÓMO SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO PARA LA EVALUACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO (CAF)?

1. Accede a la Plataforma ADAM utilizando el siguiente enlace:

<https://ltr.adamexam.com>

2. Seleccione **Proctor a Test**



15

¿CÓMO SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO PARA CAF? (CONT.)

Puerto Rico

Proctor Group Creation Login

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación I

Test Code 52BPYD	Proctor Password XSU4ZU
----------------------------	-----------------------------------

CAF Ciencias G08 Evaluación I
Use these credentials to create a new proctor group

Login to Proctor a Test

- 1 Enter Test Code
52BPYD
- 2 Enter Proctor Password
XSU4ZU

Submit

3. Ingrese las credenciales (**Test Code** y **Proctor Password**) en la página **“Login to Proctor a Test”**
 - Las credenciales están disponibles en la tarjeta para el administrador (Proctor Group Creation Login).
4. Presione **“Submit”**

16

¿CÓMO SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO PARA CAF? (CONT.)

5. Complete la información en la pantalla **"New Proctor Group"**.
6. Presione **"Confirm"**

Encasillados	Translate (Español)
Proctor Group Name	Nombre de la sesión de grupo
Select your District	Seleccione la Región (ORE)
Select your School	Seleccione la Escuela
Proctor First Name	Administrador (Nombre)
Proctor Last Name	Administrador (Apellido)
Proctor Email Address	Correo electrónico

New Proctor Group

By filling out this form, a new proctor group will be created. If you are trying to proctor for an existing proctor group, please contact your System Administrator.

Proctor Group Name

Select Your District

Select Your School

Proctor First Name

Proctor Last Name

Proctor Email Address

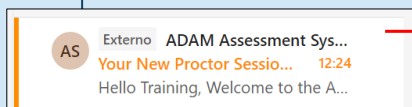
An automated email will be sent to this email address to provide the Test Code and Proctor Password.

Confirm

17

¿CÓMO SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO PARA CAF? (CONT.)

7. Recibirá un correo electrónico con el código de prueba (**Test Code**) y contraseña de administrador para acceder a su sesión de grupo (**Proctor Dashboard**).



Hello HC,

Welcome to the ADAM Assessment Delivery and Management system. A proctor session has been created for PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1.

Please find the proctor log in credentials.

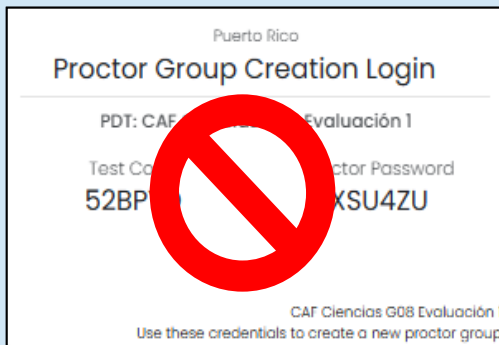
- Test Code: **AFMJMM**
- Proctor Password: **F4Y6VV**

To log in to this proctor dashboard again, go to [ADAM™](#) and click on the Proctor Login button. Then enter this test code and proctor password into the form.

If you have questions about this account, please contact your Assessment Program administrator.

18

¿CÓMO SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO PARA CAF? (CONT.)



Puerto Rico

Proctor Group Creation Login

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1

Test Code: 52BP Proctor Password: XSU4ZU

CAF Ciencias G08 Evaluación 1

Use these credentials to create a new proctor group

Recomendación

Copie las credenciales oficiales de su sesión de grupo en una nota aparte. Es importante que siempre las tenga accesible.

Proctor a Test

- La tarjeta de administración para crear una sesión de grupo se utiliza únicamente para crear una sesión de grupo.
- Si el administrador quiere acceder nuevamente a su sesión de grupo. Debe acceder la página de inicio de ADAM y presionar, 'Proctor a test'.
- Use las credenciales que recibió por correo electrónico para acceder nuevamente.

- Test Code: **AFMJMM**
- Proctor Password: **F4Y6VV**

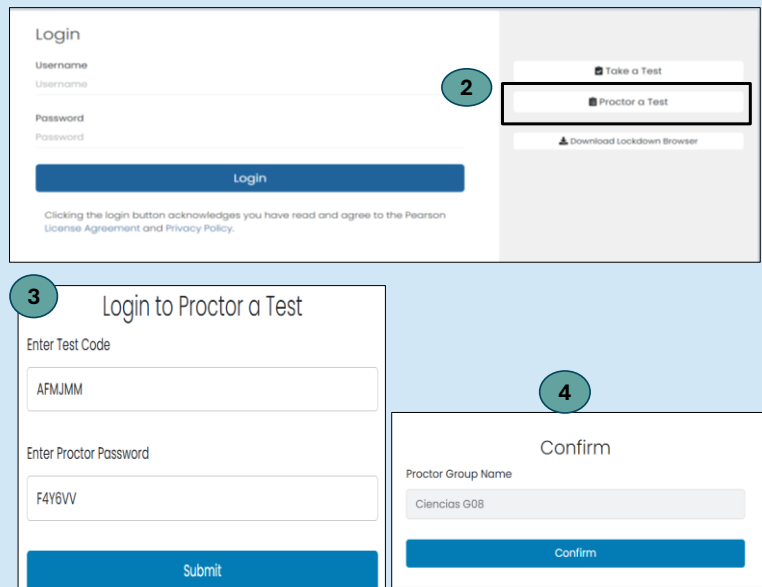
19

¿CÓMO SE ACCEDE A LA SESIÓN DE GRUPO CREADA?

- Para acceder a su sesión de grupo puede presionar el enlace en el correo electrónico, este te lleva a la pantalla principal de ADAM. También puede acceder a través de la página principal de ADAM.

1 <https://ltr.adamexam.com>

- Presione "Proctor a Test"
- Ingrese las credenciales de "Test Code" y "Proctor Password" que recibió por correo electrónico y presione "Submit".
- Confirme que está accediendo a la sesión de grupo que creo y presione "Confirm".



Login

Username
Username

Password
Password

Login

Clicking the login button acknowledges you have read and agree to the Pearson License Agreement and Privacy Policy.

2 Take a Test

Proctor a Test

Download Lockdown Browser

3 Login to Proctor a Test

Enter Test Code

AFMJMM

Enter Proctor Password

F4Y6VV

Submit

4 Confirm

Proctor Group Name

Ciencias G08

Confirm

20

SESIÓN DE GRUPO FUE CREADA

En esta ventanilla 'Proctor Dashboard', el administrador monitorea el progreso y estado de la prueba de los estudiantes.

The screenshot shows the 'Proctor Dashboard' interface. At the top, it says 'EDUCACIÓN' and 'PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1'. There is a 'Test Code: D6KJ36' and an 'Edit Proctor' button. Below this, a summary section shows '0 SESSIONS' with filters for 'All', 'Not Started', 'In Progress', 'Paused', 'Submitted', 'Needs Attention', and 'Exited', all with a count of 0. There are also 'Actions' buttons: 'ALL SESSIONS', 'Check', 'Pause', 'Play', 'Refresh', and 'Power'. A search bar is present. Below the search bar, there is a table with columns: Identifier, First Name, Last Name, Orgs, Started Time, Test Progress, Test Status, Section Progress, TTS, Item Progress, Accommodation, Code, and Actions. The table is currently empty, with the message 'There are no records to show' at the bottom.

21

SESIÓN DE GRUPO FUE CREADA (CONT.)

Al crear la sesión de grupo no habrá récords de estudiante(s) en el 'Proctor Dashboard'

This is a close-up of the 'There are no records to show' message, which is highlighted with a red box. It is located below the table headers in the Proctor Dashboard.

Una vez los estudiantes inicien la prueba utilizando el "Test Code" de la sesión de grupo, se irán reflejando en el "Dashboard".

This is a close-up of a record in the Proctor Dashboard table. The record shows 'NEEDS ATTENTION' in a red box, with 'None' for 'Section Progress' and 'Item Progress'. There is an 'Actions' button with a dropdown menu showing 'Approve Session'.

22

INICIO DE PRUEBA

Los administradores apoyan a los estudiantes entrando las credenciales en la plataforma de **ADAM**

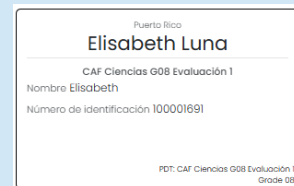


23

¿QUÉ NECESITA PARA INICIAR LA PRUEBA A TRAVÉS DE ADAM?

Para poder administrar la prueba al estudiante, el administrador necesita lo siguiente:

- Tarjeta de administración del estudiante
- Código de prueba “*Test code*”



Recomendación

Recuerde tener accesible el código de prueba de las credenciales que recibió por correo electrónico. Las va a utilizar en esta etapa del proceso.

- Dispositivos electrónicos



Recomendación

Utilice un dispositivo electrónico para acceder a *TestNav* y un segundo dispositivo para acceder a **ADAM**.

24

TARJETA DE ADMINISTRACIÓN DEL ESTUDIANTE

Nombre de estudiante:
Elisabeth Luna

Nombre:
Elisabeth

Número de identificación:
100001691

Puerto Rico

Elisabeth Luna

CAF Ciencias G08 Evaluación 1

Nombre: Elisabeth

Número de identificación: 100001691

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1
Grade 08

Prueba
Admin: CAF
Materia: Ciencias
Grado: 8vo

Tarjeta de administración
Admin: CAF
Materia: Ciencias
Grado: 8vo

25

¿CÓMO SE CREA UNA SESIÓN DE GRUPO PARA CAF? (CONT.)

Recomendación

Al recibir las credenciales de acceso a la sesión de grupo por correo electrónico anótelos en un lugar seguro.

- El código de prueba (*Test Code*) es el que recibió por correo electrónico cuando creó la sesión de grupo.
- Si no lo tiene disponible, el director escolar o coordinador de la escuela puede identificarlo a través de la plataforma ADAM.

Hello HC,

Welcome to the ADAM Assessment Delivery and Management system. A proctor session has been created for PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1.

Please find the proctor log in credentials.

- Test Code: **AFMJMM**
- Proctor Password: **F4Y6VV**

To log in to this proctor dashboard again, go to [ADAM™](#) and click on the Proctor Login button. Then enter this test code and proctor password into the form.

If you have questions about this account, please contact your Assessment Program administrator.

26

¿CÓMO INICIAR LA PRUEBA EN ADAM?



Dispositivo del
estudiante

Ingrese el código de
prueba

Ingrese el nombre del estudiante

Ingrese el número de identificación

27

¿CÓMO INICIAR LA PRUEBA EN ADAM?



Dispositivo del
estudiante

Verifique que sea la
prueba correcta

Aparecerá el mensaje
“**Waiting for Approval**”

28

¿CÓMO INICIAR LA PRUEBA EN ADAM? (CONT.)

Identifique el estudiante en su "Dashboard", en test status aparecerá como **"NEEDS ATTENTION"**.

29

¿CÓMO INICIAR LA PRUEBA EN ADAM? (CONT.)

En la columna de **"Actions"** presione el Kebab y presione **"Approve Session"**

Le aparecerá un mensaje de confirmación, verifique que la sesión sea la correcta estudiante y presione **"Approve"**.

30

¿CÓMO INICIAR LA PRUEBA EN ADAM? (CONT.)

Una vez aprobada la sesión de prueba del estudiante se podrá iniciar la prueba y el estatus de la prueba (*Test Status*) en el “*Dashboard*” cambiará a “**IN PROGRESS**”.

The screenshot displays the Proctor Dashboard interface. At the top, it shows 'PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1' and a user profile icon. Below this, there's a 'Print Cards' button and a 'Test Code: AFK3NR' field. A progress bar indicates the session status. Below the progress bar, there are filters for 'All', 'Not Started', 'In Progress', 'Paused', 'Submitted', 'Needs Attention', and 'Exited'. A search bar is present. The main table lists test sessions with columns: Identifier, First Name, Last Name, Orgs, Started Time, Test Progress, Test Status, Section Progress, TTS, Item Progress, Accommodation, Code, and Actions. The first row shows a session for '100001091' by 'Bisabeth Luna' from 'Sunshine Middle School', started on 'Nov 11th, 2:28:18 pm', with a status of 'IN PROGRESS'.

31

PROCTOR DASHBOARD

- Secciones del ‘Proctor Dashboard’
- Monitoreo de la prueba a través ‘Dashboard’

ADAM
Assessment Delivery and Management

32

ACCESO AL PROCTOR DASHBOARD

ADAM

Assessment Delivery and Management

Login

Username

Username

Password

Password

Login

Clicking the login button acknowledges you have read and agree to the Pearson License Agreement and Privacy Policy.

Forgot Password?

© 2019-2024 Pearson. All rights reserved. v1.2.120

Take a Test

Proctor a Test

Download Lockdown Browser

Monitorear el dashboard utilizando el código de prueba y la contraseña.

• Test Code: **AFMJMM**

• Proctor Password: **F4Y6VV**

33

SECCIONES DEL PROCTOR DASHBOARD

EDUCACIÓN

PDT: CAF Ciencias G08 Evaluación 1

Edit Proctor

4

SESSIONS

All 4

Not Started 2

In Progress 1

Paused 0

Submitted 1

Needs Attention 0

Exited 0

Test Code: AFMJMM

Acciones: ALL SESSIONS

Search...

Auto Refresh (5 mins)

1 to 4 (4)

1

Identifier	First Name	Last Name	Orgs	Started Time	Test Progress	Test Status	Section Progress	TTS	Item Progress	Accommodation	Code	Actions
100001090	Aaminah	Waters	Sunshine Middle School	Nov 12th, 15:43:01 pm		IN PROGRESS	None		None			
100001082	Amiera	Alvarez	Sunshine Middle School	Not Started		NOT STARTED	None		None			
100001088	Betsy	Michael	Sunshine Middle School	Not Started		NOT STARTED	None		None			
100001091	Elisabeth	Luna	Sunshine Middle School	Nov 11th, 2:28:18 pm		SUBMITTED	None		100% Answered			

34

17

INFORMACIÓN DE LA SESIÓN DE GRUPO

Descripción de la sesión de grupo:
nombre, nombre del coordinador,
organización de prueba, código de
prueba, contraseña del coordinador
y ventana de administración

**Editar el nombre del
coordinador de la sesión
de grupo**

Edit Proctor

35

BARRA DE PROGRESO

La barra de progreso es una herramienta visual que resume el progreso de los estudiantes en la sesión de grupo.

El estudiante inicio la prueba

Progress: Not Started

Progress: Started

TestNav Status

Progress: Submitted

El estudiante no ha iniciado la prueba

El estudiante completó la prueba y sometió la prueba

36

SESIONES DE PRUEBAS - ESTUDIANTES

Escenarios de estatus de pruebas

El estudiante completó y sometió la prueba.

Identifier	First Name	Last Name	Orgs	Started Time	Test Progress	Test Status	Section Progress	Item Progress	Test Duration	Accommodation	Code	Actions
100000628	Bonnie	Morris	Elk Creek Elementary		100%	SUBMITTED		50% Answered	00:18:07			
100000638	Jorja	Davis	Elk Creek Elementary		100%	SUBMITTED		50% Answered	00:06:31			

La prueba del estudiante está en progreso / habilitada

Identifier	First Name	Last Name	Orgs	Started Time	Test Progress	Test Status	Section Progress	Item Progress	Accommodation	Code	Actions
100000291	Dean	Kirby	Crystal River Secondary School	Oct 6th, 2:10:01 pm	20%	IN PROGRESS	2 of 5	20% Answered			
100000293	Hasnain	Gross	Crystal River Secondary School	Oct 7th, 12:14:35 pm	0%	RESET	1 of 5	0% Answered			
100000292	Isla	Wise	Crystal River Secondary School	Not Started	0%	NOT STARTED	None	None			

La prueba del estudiante está en modo pausa

Identifier	First Name	Last Name	Orgs	Started Time	Test Progress	Test Status	Section Progress	Item Progress	Accommodation	Code	Actions
100000291	Dean	Kirby	Crystal River Secondary School	Oct 6th, 2:10:01 pm	20%	IN PROGRESS	2 of 5	20% Answered			
100000293	Hasnain	Gross	Crystal River Secondary School	Oct 7th, 12:14:35 pm	0%	PAUSED	1 of 5	0% Answered			
100000292	Isla	Wise	Crystal River Secondary School	Not Started	0%	NOT STARTED	None	None			

37

HERRAMIENTA DE ACCIONES

Pausar prueba: los coordinadores pueden pausar la sesión de prueba de un estudiante.



Reubicar 'reset' sesión: los coordinadores pueden seleccionar esta opción si algo interrumpe la prueba de un estudiante. Esto podría incluir: un problema con la computadora, tiempo de espera de sesión o problema de conectividad. 'Reubicarlos' le permite al estudiante volver a ingresar su código de prueba y número de identificación para continuar la prueba.

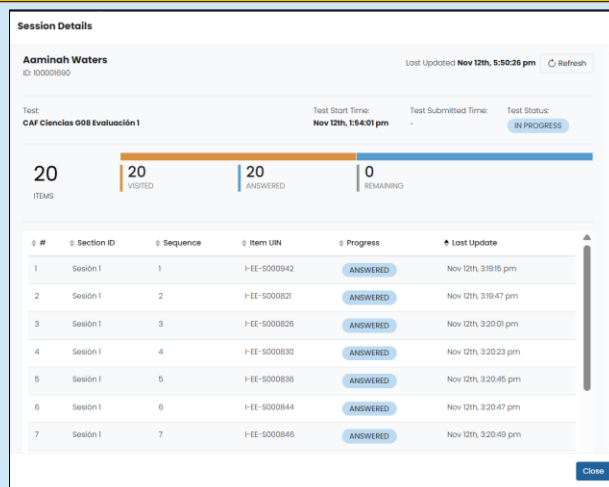


38

38

HERRAMIENTA DE ACCIONES- VIEW SESSION DETAILS

Muestra la información general de la prueba para un estudiante, total de ítems visitados, total de ítems contestados y total de ítems pendientes.



39

39

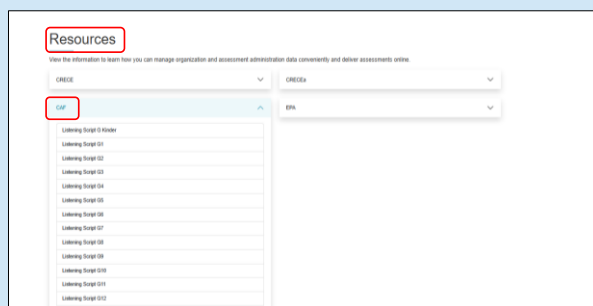
PRUEBA DE INGLÉS ÍTEMS DE COMPRENSIÓN AUDITIVA

- En la prueba de inglés se incluyen ítems de comprensión auditiva (*listening*), el administrador utilizara los guiones (*listening scripts*) para administrar estos ítems los estudiantes.

NOTA: los guiones para la segunda administración son diferentes a los de la primera administración. En el portal se remplazaron los de la primera administración por los que estarán utilizando en esta segunda administración.

- Los guiones están disponibles en el Portal de Puerto Rico, bajo la sección de *Resources* > CAF.

- Enlace: [Home](#) | [PR Portal](#)



40

40

PRUEBA DE INGLÉS

ÍTEMS DE COMPRENSIÓN AUDITIVA (CAF-2)

Grado	Ítems de comprensión auditiva
K	1
1	1-3
2	1-3
3	1-4
4	1-2
5	1-4
6	1-3
7	1-3
8	1-4
9	1-3
10	1-3
11	1-5
12	1-5

41